## Travail de nuit

Dès le 1<sup>er</sup> août 2003, les dispositions de la nouvelle loi sur le travail en matière de *travail de nuit* déploient leurs effets.

Dite législation prévoit une compensation en temps ascendant 10% du temps exécuté de nuit à accorder sous forme de temps libre supplémentaire.

Ci-après sont retranscrites brièvement les conditions et obligations essentielles qui vous incombent.

## 1. Quand un supplément en temps pour travail de nuit est-il dû?

Le supplément est dû pour le travail de nuit **REGULIER**.

Le travail est réputé régulier lorsqu'un travailleur effectue par année civile au moins 25 nuits.

Deux cas peuvent se réaliser :

- Il est prévu par avance que le travailleur effectuera au moins 25 nuits. En ce cas, le supplément en temps est dû dès la 1<sup>ère</sup> nuit.
- 2. Le travail de nuit n'est pas usuel et il est prévu que le travailleur fasse moins de 25 nuits. En ce cas, un supplément de 25% doit lui être octroyé. Si, contre toute attente, il en effectue 25, le supplément en salaire ne doit pas être converti en supplément en temps pour les 24 premières nuits.

## 2. Quand le supplément de 10% doit-il être accordé ?

Dans un délai d'une année.

Attention : ce temps de repos supplémentaire doit être spécifié comme tel lors de la saisie du temps de travail

## 3. Comment le supplément de 10% doit-il être accordé ?

#### Exemples:

- 1. Sous forme de ½ journées ou de journées de congé;
- 2. Sous forme de vacances supplémentaires;
- 3. Directement au début ou à la fin de chaque nuit supplémentaire.

#### 4. Exceptions à l'obligation de verser un supplément en temps de 10% ?

- 1. Lorsque le travail de nuit n'excède pas une heure. En ce cas, le supplément prévu peut-être converti en salaire (voir tableau).
- 2. Lorsque la durée moyenne des équipes n'excède pas 7 heures, pauses incluses. Autrement dit, la durée hebdomadaire maximale, pauses comprises, ne doit pas dépasser 35 heures pour un emploi à temps complet.
  - 3. Lorsque la semaine des 4 jours est appliquée et que la durée hebdomadaire pour un emploi à temps complet ne dépasse pas 36 heures.

# **Nachtarbeit**

Ab 1. August 2003 werden die Auswirkungen der Verfügungen des neuen Arbeitsgesetzes in Sachen Nachtarbeit sichtbar.

Die Gesetzgebung sieht einen Zeitzuschlag von über 10% der ausgeführten Nachtarbeit vor, die in Form einer zusätzlichen Freizeit gewährt werden muss.

Zusammenfassend werden die Ihnen obliegenden wichtigsten Bedingungen und Verpflichtungen aufgeführt.

### 1. Wann ist ein Zeitzuschlag für Nachtarbeit geschuldet ?

Der Zeitzuschlag ist für REGELMÄSSIGE Nachtarbeit geschuldet. Unter regelmässiger Nachtarbeit versteht man, wenn ein Arbeiter jährlich mindestens 25 Nächte arbeitet.

#### Zwei Fälle sind möglich:

- 1. Wenn zum vornherein vorgesehen wird, dass ein Arbeiter mindestens 25 Nächte arbeitet, ist der Zeitzuschlag ab der ersten Nacht geschuldet.
- 2. Wenn die Nachtarbeit nicht üblich ist und vorgesehen wird, dass der Arbeiter weniger als 25 Nächte im Jahr arbeiten wird, ist ein Zeitzuschlag von 25% geschuldet. Wenn er gegen Erwarten 25 Nächte arbeitet, muss der Lohnzuschlag für die ersten 24 Nächte nicht in einen Zeitzuschlag umgewandelt werden.

### 2. Wann ist ein 10%iger Zuschlag zu gewähren?

Innert Jahresfrist.

**Achtung:** Diese zusätzliche Ruhezeit muss in der Arbeitserfassung ausdrücklich als solche erwähnt werden.

## 3. Wie muss der 10%ige Zuschlag gewährt werden ?

## Beispiele:

- 1. In Form von halben oder ganzen freien Tagen.
- 2. In Form von zusätzlichen Ferien.
- 3. Direkt zu Beginn oder am Ende jeder zusätzlichen Nacht.

## 4. Ausnahmen, die von der Verpflichtung des 10%igen Zeitzuschlags befreien

- 1. Wenn die Nachtarbeit eine Stunde nicht übersteigt. In diesem Falle kann der vorgesehene Zuschlag in Lohn umgewandelt werden (s.Tabelle),
- 2. Wenn die Durchschnittsdauer der Schichten 7 Stunden nicht übersteigen (inklusive Pausen). Mit anderen Worten, die maximale Wochenzeit, inkl. Pausen, 35 Stunden (für eine volle Arbeitszeit) nicht übersteigen,
- 3. Wenn die 4-Tagewoche angewandt wird und die wöchentliche Dauer (für eine volle Arbeitszeit) 36 Stunden nicht übersteigt.



